FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 172
Enu 12

CINQUIÈME DU CANA

Province Quebec. District No. 172 Maisonneuve S. District No. 4 {Enumeration District / District du recenseur} No. 21 {in / dans} Montreal {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par P. Paris {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify age when). / INFIRMITÉS (Spécifier l'âge).	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in foundry shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans un moulin à scie," "dans une fonderie," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à un emploi secondaire, s'il y en a.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'emplois secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour.—Cents. / Taux du salaire par heure à l'heure.—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Par les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance pour une année.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 of persons over 15 years of age at College, convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 des personnes âgées de plus de 15 ans au Collège, couvent ou à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
113		Alexis Rosalie	445 enclier	f	fille	c	juin	1903	8	Québec			français	canadien	catholique																								
114	115	Brisebois Nicola	449 enclier	m	chef	m	juin	1873	34	Italie	1902		italien	italien	protestant																								
		— Maria		f	épouse	m	juin	1883	28	Italie	1910		italien	italien	protestant																								
		— Josephine		f	fille	c	juin	1903	8	Italie	1911		italien	italien	protestant																								
		— Lucie		f	fille	c	janvier	1909	3m	Québec			français	canadien	catholique																								
115	116	Melville Jack	449 enclier	m	chef	m	mars	1873	37	Ecosse	1891		écossais	britannique	catholique	Labour																								
		— Mary		f	épouse	m	février	1876	35	Ecosse	1891		écossais	britannique	catholique																								
		— Gwladys		f	fille	c	mai	1904	7	Québec			écossais	canadien	catholique																								
		— Violet		f	fille	c	février	1910	1	Québec			écossais	canadien	catholique																								
		— Bobby		m	fils	c	août	1909	3	Québec			écossais	canadien	catholique																								
116	117	Ratty Joseph	449 enclier	m	chef	m	février	1873	38	Québec			français	canadien	catholique	contre-maître	1-3-04		oui		Usines C.P.R.	52		60		775			1500	99	3000								
		— Marie Louise		f	épouse	m	octobre	1874	37	Québec			français	canadien	catholique																								
		— Yvonne		f	fille	c	mai	1896	16	Québec			français	canadien	catholique	maison																								
		— Lia		f	fille	c	juillet	1899	12	Québec			français	canadien	catholique																								
		— Joseph		m	fils	c	mai	1908	11	Québec			français	canadien	catholique																								
		— Madame		f	fille	c	mai	1911	5	Québec			français	canadien	catholique																								
		— Raymonde		f	fille	c	mai	1911	2	Québec			français	canadien	catholique																								
117	4	Tremblay Germain	45 Tanneur	m	chef	m	octobre	1879	32	Québec			français	canadien	catholique	ouvrier			oui		construction	50		60		775												
		— Roxanne		f	épouse	m	octobre	1877	32	Québec			français	canadien	catholique																								
		— Joseph		m	fils	s	août	1900	3	Québec			français	canadien	catholique																								
		— Marie Ang.		f	fille	c	novembre	1901	2	Québec			français	canadien	catholique																								
		— Arthur		m	fils	c	mars	1911	3m	Québec			français	canadien	catholique																								
118	119	Fortier Ernest	455 enclier	m	chef	m	mars	1876	34	Québec			français	canadien	catholique	journalier	1-1-04		oui		usine C.P.R.	52		60		600												
		— Marie Louise		f	épouse	m	octobre	1885	26	Québec			français	canadien	catholique																								
		— Emma		f	fille	c	mars	1901	2	Québec			français	canadien	catholique																								
		— Philippe		m	fils	c	mars	1910	1	Québec			français	canadien	catholique																								
119	120	Séraine Edouard	452 enclier	m	chef	m	mars	1881	30	Québec			français	canadien	catholique	salle pool	2-0-0.0		oui	pc										500									
		— Liliane		f	épouse	m	avril	1891	20	Québec			français	canadien	catholique																								
		— Edouard		m	fils	c	novembre	1910	1	Québec			français	canadien	catholique																								
120	121	Guibord Alphonse	45 Tanneur	m	chef	m	octobre	1883	27	Québec			français	canadien	catholique	journalier	11-4-07		W		C.P.R.	52		60		600			1000	99	12.00						
		— Alphonsine		f	épouse	m	avril	1883	28	Québec			français	canadien	catholique																								
		— Gilberte		f	fille	c	juillet	1910	1	Québec			français	canadien	catholique																								
121	122	Thibault Emilien	46 Cordonnier	m	chef	m	juin	1882	29	Québec			français	canadien	catholique	journalier	11-4-07		W		Usines C.P.R.	52		60		600			1000	99	12.00						
		— Aurélie		f	épouse	m	décembre	1885	28	Québec			français	canadien	catholique																								
		— Joseph		m	fils	c	avril	1907	4	Québec			français	canadien	catholique																								
		— Antoinette		f	fille	c	octobre	1910	1	Québec			français	canadien	catholique																								
122	123	Brunet Joseph		m	chef	m	octobre	1887	24	Québec			français	canadien	catholique	journalier			W		chemin	52		60		600												
		— Blanche		f	épouse	m	novembre	1888	23	Québec			français	canadien	catholique																								
123	124	Tremblay Joseph	46 Tanneur	m	chef	m	octobre	1884	27	Québec			français	canadien	catholique	menuisier	1-6-03		W		construction	52		60		800												
		— Lina		f	épouse	m	mars	1889	22	Québec			français	canadien	catholique																								
		— Germaine		f	fille	c	avril	1904	7	Québec			français	canadien	catholique																								
	124	Bouchard Wilfrid		m	beau-frère	m	janvier	1886	26	Québec			français	canadien	catholique	menuisier	1-6-03		W		construction	52		60		600												
		— Emilia		f	belle-sœur	m	décembre	1881	32	Québec			français	canadien	catholique																								
124	125	Lirard Médéric	454 enclier	m	chef	m	mars	1882	29	Québec			français	canadien	catholique	journalier	1-11-0		oui		usine	52		60		600												
		— Lise		f	épouse	m	mai	1878	33	Québec			français	canadien	catholique																								
	126	Pagnon Adolphe		m	gendre	m	mars	1879	31	Québec			français	canadien	catholique	menuisier	1-6-03		oui		construction	52		60		750			1000	99	37.00						
		— Marie Anne		f	fille	m	novembre	1909	1	Québec			français	canadien	catholique																								
		— Ginette		f	petite fille	c	septembre	1909	2	Québec			français	canadien	catholique																								
	127	Bourduil Louis		m	ami	m	septembre	1886	26	Québec			français	canadien	catholique	menuisier			oui					50		750												
		— Corinne		f	amie	m	octobre	1885	25	Québec			français	canadien	catholique																								

50 — 4P — 5.250 — 11 5.20